

衷心感謝主

IN GRATITUDE WE COME

for S.A.T.B. voices, accompanied,
with optional flute*

區美賢 譯

Words by
J. PAUL WILLIAMS
(ASCAP)

Music by
DAVID LANTZ III
(ASCAP)

Moderately (♩ = ca. 88)

legato

FLUTE

ACCOMP.

mf

mf

Pedal carefully.

3

6

SOPRANO

ALTO

unis. mf

我們衷心感謝
**我們衷心感謝
**In grat-i - tude we
In grat-i - tude we

8

* Flute part can be found on page 15.

** This optional verse is appropriate for Mother's or Father's Day. 此節適用於父親節或母親節

Copyright MCMXCI by Alfred Publishing Co., Inc.

Used by Permission. 2006 - Chinese Christian Church Music Institute for Worship
1951 O'Farrell Street, #105, San Mateo, CA 94403, USA

謝, 謝, 同來謝, 同來謝, 來謝, 來謝, 祢, 祢, 恩, 恩, 惠, 惠, 惠: 惠: 落葉之, 林木之高, for au-tumn, for tow-ning

come _____ to give our thanks to you for au-tumn
come _____ to give our thanks to you for tow-ning

秋, 簞, leaves, trees, 涼風吹, 天與海, cool-ing breeze, sky and seas, 灑雨露, 清晨點, re-fresh-ing and ear-ly morn, 倍點, 清朝, show ers, ing

爽。露。 too. dew. 我們衷心, 我們衷心, In grat-i-tude, In grat-i-tude, 感感, 感感, we we, 謝, 謝, come, come, 同來謝, 同來謝, to give our, to give our

TENOR

BASS

18

祢 恩 惠： 白 雪 寒 冬， 盛 開 花
 祢 恩 惠： 萌 發 愛 心， 成 長、 滿
 thanks to you for win - ter's snow and flow'rs that
 thanks to you for love that grows and o - ver -

同 來 謝 祢 恩 惠：
 同 來 謝 祢 恩 惠：
 to give our thanks to you
 to give our thanks to you

18

21

卉， 主， 祢 配 受 稱 頌。 太
 溢， 皆 主 所 賜 真 愛。 小
 grow. Our grat - i - tude is due. The
 flows, for love that comes from you. The

21

24

陽 奪 目 光 芒, 朗 月 皎
 孩 天 真 可 愛, 快 樂 歡
 sun that shines by day, the moon by
 laugh - ter of a child, a smil - ing

24

27

潔, 表 彰 主 愛 顧 惜, 明
 笑, 可 見 雙 親 愛 惜, 可
 night re - mind us of your care, re -
 face re - call a par - ent's love, re -

27

30

32

證 上 主 能 力; 雨 後 漸 露 彩
 知 豐 富 主 恩; 雲 霧 落 下 甘
 mind us of your might. The rain - bow in the
 mind us of your grace. The clouds that bring us

30

32

33

虹, 復 現 新 希 望。 我
 霖, 復 藍 天 清 朗。 我
 rain gives us hope a new. In
 showers leave us skies of blue. In

33

們 衷 心 感 謝, 同 來 謝 祢 恩
 們 衷 心 感 謝, 同 來 謝 祢 恩
 grat - i - tude we come to give our thanks to
 grat - i - tude we come to give our thanks to

惠。
 惠。
 you. _____
 39 you. _____

惠, 恩 惠。
 you, to you.
 you, to you.

惠。
 惠。
 you. _____
 you. _____

39

43

我們衷心感謝, 同來謝
In grat-i-tude we come to give our

43

46

祢恩惠: 崇山美景, 讓我
thanks to you for morn-ing prayer, for fresh

46

49

享, 呼吸清新 空 氣。 我們衷
 air, ma-jes-tic moun-tain view. In grat-i-

mf

49

52

心 感 謝, 同 來 謝 祢 恩
 tude we come to give our thanks to

52

55

惠：
you

沉寂夜空，
for stars at night

繁星閃耀，
and twin - kling lights,

都正默
in si - lence,

55

58

然 稱 頌，
prais - ing you,

都正默 然 稱 頌。 阿
in si - lence, prais - ing you. A

mp rit. *mf* *a tempo*

a tempo

rit.

mf

a tempo

58

rit. *mf*

們, 阿 們, 阿 們。
men, a men, a men.

我的心哪, 你要稱頌耶和華, 凡在我裡面的, 也要稱頌祂的聖名。
我的心哪, 你要稱頌耶和華, 不可忘記祂的一切恩惠。
祂赦免你的一切罪孽, 醫治你的一切疾病。
祂救贖你的命脫離死亡, 以仁愛和慈悲為你的冠冕。
祂用美物, 使你所願的得以知足, 以致你如鷹反老還童。

詩103:1-6

凡敬畏耶和華、遵行祂道的人, 便為有福。
你要吃勞碌得來的, 你要享福, 事情順利。
你妻子在你的內室, 好像多結果子的葡萄樹;
你的兒女圍繞你的桌子, 好像橄欖栽子。
看哪, 敬畏耶和華的人, 必要這樣蒙福。
願你看見你兒女的兒女。

詩篇128:1-4, 6